



# SSC 350

## RECTIFICADORA AUTOMÁTICA DE FLANCOS DE DIENTES PARA SIERRA DE CINTA DE ASERRADERO

### *AUTOMATIC TOOTH FLANK GRINDING MACHINE FOR SAWMILL BAND SAW*

Rectificadora automática de flancos de dientes para sierra de cinta de aserradero desde 40 (1,5") hasta 350 mm (13,5") de ancho.

Funcionamiento automático mediante 4 ejes CNC

Permite rectificar todas las geometrías de dientes comunes en un solo ciclo.

*Automatic tooth flank grinding machine for sawmill band saws from 40 (1,5") to 350 mm. (13,5") wide.*

*Automatic operation via 4 CNC axes*

*Allows grinding of all common tooth geometries in a single cycle.*



CATÁLOGO ONLINE  
ONLINE BROCHURE

## EL CONCEPTO / THE CONCEPT

La SSC 350 es nuestra rectificadora automática de flancos de dientes para sierra de cinta de aserradero desde 40 (1,5") hasta 350 mm (13,5") de ancho.

Su funcionamiento es automático mediante 4 ejes CNC para un mecanizado completo de todas las geometrías de dientes comunes en un ciclo. Las trayectorias de recorrido cortas garantizan una operación de rectificado rápida.

A: Paso del diente  
 X: Recorrido de afilado  
 Y1: Ángulo tangencial izquierdo de muela Nr. 1  
 Y2: Ángulo tangencial derecho de muela Nr. 2

Cabina totalmente cerrada para un funcionamiento silencioso con un sistema de apertura circular de la puerta que permite un total acceso a la máquina para una rápida colocación de la sierra de cinta.

El sistema de sujeción de la sierra de cinta a través de varias mordazas neumáticas, permite una total rigidez en la fijación de la sierra cinta con una ausencia de vibraciones.

*The SSC 350 is our automatic tooth flank grinding machine for sawmill band saws from 40 (1,5") to 350 mm (13,5") wide.*

*Its operation is automatic using 4 CNC axes for complete machining of all common tooth geometries in one cycle. Short path paths ensure fast grinding operation.*

*A: Tooth pitch  
 X: Sharpening path  
 Y1: Left tangential angle of wheel No. 1  
 Y2: Right tangential angle of wheel No. 2*

*Fully enclosed cabin for silent operation with a circular door opening system that allows full access to the machine for quick placement of the band saw.*

*The clamping system of the band saw through several pneumatic jaws allows total rigidity in the fixation of the band saw with an absence of vibrations.*



## CÓMO FUNCIONA / HOW IT WORKS

### Panel de control fácil de usar

El panel de control con pantalla táctil a color de 10" que permite la creación o edición de un programa mientras la máquina está trabajando en otro programa. Entre los valores programables están:

- Programación del ángulo del diente. El eje de la muela se posiciona automáticamente al valor ingresado en el programa
- Geometría del diente
- Recorrido de afilado
- Carga de afilado
- Velocidad de afilado
- Paso del diente
- Velocidad de avance del diente
- Número de dientes

### Easy to use control panel

The control panel with a 10" color touch screen that allows the creation or editing of a program while the machine is working on another program. Among the programmable values are:

- Tooth angle programming. The wheel axis is automatically positioned to the value entered in the program
- Tooth geometry
- Sharpening path
- Sharpening charge
- Sharpening speed
- Tooth pitch
- Tooth advance speed
- Number of teeth



## Velocidad de rotación de la muela variable de 2.500 a 5.000 RPM

La velocidad de rotación de la muela es variable: de 5.000 a 9.000 RPM

Incluye variador de frecuencia como característica estándar, por lo que puede ajustar la velocidad de la muela al valor óptimo necesario así como reducir el consumo de energía.

## Variable grinding wheel rotation speed from 2.500 to 5.000 RPM

The rotation speed of the wheel is variable: from 5.000 to 9.000 RPM

It includes a frequency converter as a standard feature, so you can adjust the grinding wheel speed to the optimal value needed as well as reduce energy consumption.

## Fácil acceso

Diseño limpio y fácil acceso para servicio o reparación de la máquina

## Easy access

Clean design and easy access for service or repair of the machine



## Fácil mantenimiento

El cuadro eléctrico se encuentra en la parte inferior y el mecánico en la parte superior de la máquina, protegidos por una tapa de fácil apertura.

El cuadro eléctrico está organizado de manera limpia, por lo que el mantenimiento es fácil cuando lo necesita.

## Easy maintenance

The electrical panel is located at the bottom and the mechanics at the top of the machine, protected by an easy-to-open cover.

The electrical cabinet is organized in a clean manner, so the maintenance is easy when you need to do it.



## ESPECIFICACIONES / SPECIFICATIONS

DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA	SSC 350
<b>DATOS DE LA SIERRA DE CINTA</b>	
Ancho de la sierra de cinta <i>Band saw width</i>	De 40 a 350mm. (1,5" a 13,5") <i>From 5 to 100mm. (1,5" to 13,5")</i>
Grosor de la sierra de cinta <i>Band saw thickness</i>	Hasta 8 mm. (0,31") <i>Up to 8 mm. (0,31)</i>
Paso del diente <i>Tooth pitch</i>	Hasta 125 mm. (4,92") <i>Up to 125 mm. (4,92")</i>
<b>RECTIFICADO DE FLANCOS / FLANK GRINDING</b>	
Recorrido de afilado <i>Tooth profile</i>	Hasta 40 mm. (1,57") <i>Up to 40 mm. (1,57")</i>
Ángulo de ataque <i>Angle of attack</i>	De -15° a +30° <i>From -15° to +30°</i>
Ángulo de corte radial <i>Radial cutting angle</i>	De -5° a +6° <i>From -5° to +6°</i>
Ángulo de corte tangencial <i>Tangential cutting angle</i>	De 0° a +8° <i>From 0° to +8°</i>
<b>OTROS DATOS / OTHER INFORMATION</b>	
Ejes controlados <i>Controlled axes</i>	4 ejes CNC (A, X, Y1, Y2) <i>4 CNC axes (A, X, Y1, Y2)</i>
Ejes manuales <i>Manual axes</i>	B, Z
Motor de la muela <i>Grinding wheel motor</i>	0,75 x 2 Kw (2 unidades) <i>0,75 x 2 Kw (2 units)</i>
Velocidad de la muela <i>Grinding wheel speed</i>	Ajustable de 5000 a 9000 RPM <i>Adjustable from 5000 to 9000 RPM</i>
Diámetro de la muela para el afilado <i>Diameter of the grinding wheel for sharpening</i>	Ø 100 mm. (2 unidades) <i>Ø 100 mm. (2 units)</i>
Diámetro del orificio de la muela abrasiva <i>Grinding wheel hole diameter</i>	Ø 20 mm.
Sujeción de la sierra <i>Saw holding</i>	Mediante mordazas neumáticas <i>Using pneumatic clamps</i>
Dimensiones de la máquina <i>Machine dimensions</i>	1650 x 1200 x 1900 mm.
Peso de la máquina <i>Machine weight</i>	740 Kg.
<b>EQUIPO DE REFRIGERACIÓN / REFRIGERATION EQUIPMENT</b>	
Capacidad del depósito <i>Tank capacity</i>	220 litros / liters
Caudal del refrigerante <i>Coolant flow rate</i>	Hasta 40 litros/ minuto <i>Up to 40 liters/minute</i>

## REQUERIMIENTOS TÉCNICOS TECHNICAL REQUIREMENTS

- Se necesita conexión de aire de 6 bar
- Voltaje de conexión: 220V 1Ph 50/60 Hz
- Potencia de conexión necesaria: 2,5 kW

- 6 bar air connection required
- Connection voltage: 220V 1 Ph 50/60 Hz
- Required connection power: 2,5 kW

## EQUIPAMIENTO INCLUIDO / EQUIPMENT INCLUDED

- Portasierras de cinta
- Mordazas de sujeción de la sierra de cinta
- Portamuelas para las dos muelas de afilado
- Iluminación de la zona de trabajo mediante lámpara LED
- Extractor de neblina pequeño
- Preparación para conectar a sistema de filtración por máquina o sistema de filtración centralizado

- Band saw holder
- Band saw clamping jaws
- Grinding wheel holder for the two sharpening wheels
- Lighting of the work area using LED lamp
- Small mist extractor
- Preparation to connect to machine filtration system or centralized filtration system

## ACCESORIOS OPCIONALES / OPTIONAL ACCESSORIES

Para una mejor calidad del afilado, se recomienda equipar con el sistema de filtración: modelos ELITE FILTRAMAQ UNO, SOLO, y PRO. Filtración hasta 2  $\mu$ m.

*For better sharpening quality, it is recommended to equip the machine with a filtration system: ELITE FILTRAMAQ UNO, SOLO, and PRO models. Filtration down to 2 micron.*



# COMPARATIVA DE MÁQUINAS DE SIERRA DE CINTA

## COMPARISON OF BAND SAW MACHINES

MODELO MODEL	AFILADO DEL DORSO TOP GRINDING	SOLDADURA DE DIENTES FACE GRINDING	RECTIFICADO DE LADOS BACK OFF GRINDING	TRISCADORA SIDES GRINDING	OTROS OTHERS
SC PRO	De 10 a 80 mm. sierra de cinta <i>From 10 to 80 mm. Bandsaws</i>	—	—	—	—
EVG 350	De 40 a 350 mm. sierra de cinta <i>From 40 to 350 mm. Bandsaws</i>	—	—	—	—
EVG 250	De 20 a 250 mm. sierra de cinta <i>From 20 to 250 mm. Bandsaws</i>	—	—	—	—
SSC 350	—	—	De 40 a 350 mm. sierra de cinta <i>From 40 to 350 mm. Bandsaws</i>	—	—
MMV 350	—	De 40 a 350 mm. sierra de cinta <i>From 40 to 350 mm. Bandsaws</i>	No	—	—
SC 2	De 10 a 70 mm. sierra de cinta triangulares <i>From 10 to 70 mm. triangular shape bandsaws</i>	No	No	Opcional: TR 2 / TR 3 montado en SC 2 <i>Opcional: TR 2 / TR 3 mounted on SC 2</i>	—
SC 3	De 10 a 60 mm. sierras de cinta triangulares o curvas <i>From 10 to 60 mm. Triangular or curved shape bandsaws</i>	—	—	No	Son posibles diferentes levas para otras formas de dientes <i>Different cams for other tooth shapes are possible</i>
LM PRO	—	—	—	—	Nivelación y tensado <i>Leveling and tensioning</i>
TR 3	—	—	—	De 10 a 80 mm. <i>From 10 to 80 mm.</i>	—
TR 2	—	—	—	De 10 a 45 mm. <i>From 10 to 45 mm.</i>	—

Nos reservamos el derecho de realizar cambios de diseño en aras del progreso técnico  
*We reserve the right to make design changes in the interest of technical progress.*



## CONSUMIBLES / CONSUMABLES

---

**Diferentes tipos de muelas abrasivas** disponibles para adaptarse al tipo de trabajo a realizar

*Different types of grinding wheels available to adapt to the type of work to be done*

---



**SintoCut PRO MIX** en diferentes cantidades / *in different quantities*

---

Para metal duro o acero / HSS  
Emulsión de aceite para mezclar con agua.

*Oil emulsion to mix with water  
For hard metal or steel / HSS*



**COMPRE ONLINE  
BUY ONLINE**



[www.elite.es/store](http://www.elite.es/store)